

2016 Conference Program Guide

Please note: The workshops are held in **Vollum Center** and the **ETC** (Edu. Tech Center)
Refreshments are in the **Vollum Lounge**.

Lunch is in the Commons Dining Room of the Gray Campus Center, a short walk west of Vollum Center. There will be volunteers to direct you and signs to point the way. For those who need transport, please contact anyone at the registration table. There is a gluten-free or vegetarian lunch option. Please request in advance.

8:15-8:45 Registration and Refreshments in Vollum Lounge

8:45 Announcements in Vollum Lounge

9:00-10:15 Workshop Session 1

A. Ten Alternatives to “Good job” — Providing Meaningful Feedback to Adult Learners:

Growth Mindset is based on a theory that intelligence can be developed and is not static. This can be particularly important to help realize that age is not a barrier to learning. In this workshop participants will get tips and hands-on practice providing constructive feedback. For all levels ESL/ ABE. **Michelle Culley** received her MA TESOL from Portland State University. She teaches all levels of ESL at Clackamas Community College and a Senior Capstone (Community based learning) at Portland State. She also manages the Clackamas Community College Volunteer Literacy Center. She lives in Portland with her family, and enjoys hiking in the summer and cross-country skiing in the winter.

B. Help! How Do I Tutor Someone with Pronunciation Issues? This workshop will explore three key principles for pronunciation success: Student perception, focus on issues affecting intelligibility, and giving explicit corrective feedback. It will also highlight popular activities that can help students improve their pronunciation. For all ESOL levels. **John Runcie** is the director of the Community ESL program at Multnomah University, and also teaches at PCC SE Campus, and is teaching a spring term Pronunciation class at Concordia University.

C. A Different Approach to Teaching Reading, Spelling and Writing: Orton-Gillingham

This workshop will discuss the basics of the Orton- Gillingham approach and model a beginning lesson geared for adult learners (ABE all levels, and ESOL Intermediate and Higher.) Please note, the Orton- Gillingham approach is multi-sensory, but because the auditory portion of each lesson is emphasized, a student who is proficient in listening and speaking English will benefit the most. **Julie Hiefield** has taught for over 25 years and has used the Orton-Gillingham approach in teaching for almost 10 years. She is member of Language Skills Therapy, a nonprofit corporation that supports the literacy skills of children and adults in the Portland metro area. She is also a Reading Specialist with Portland Public

*Schools working part-time at a K-8 school in NE Portland. Julie has been a volunteer literacy tutor at PCC SE since 2012 and at Cascade this year. Through the Language and Literacy Fund, a nonprofit corporation started last year, she and Susan, together with their colleague Cris Skinner, piloted two literacy classes at PCC SE and Cascade. LLF provides scholarships to students for completion of LLF's Beginning Literacy class. **Susan Farra** has been a member of Language Skills Therapy and has used the Orton-Gillingham approach for 15 years. In this capacity she continues to work individually with elementary school children. She is currently a volunteer tutor at PCC SE where she began tutoring adults in 2012. A registered nurse by education, she was previously employed as a community health nurse and as a community health educator.*

D. Making Reading Fun from the Beginning: This workshop will give the tutor tools to engage beginning ESOL readers — using stories as texts for vocabulary and comprehension, plus online resources for alphabet and other skills and activities. Explore ways to help students learn to read English and have fun, too. (For Beginning ESOL students.) **Les Rivera**, an ESL professor at Clark College in Vancouver, WA and ESL Adjunct Faculty at PCC Cascade, has been teaching ESL for more than 20 years in the Portland/Vancouver area. He also taught in the Peace Corps in Palau, W. Caroline Is. and Catholic Mission Saipan, N. Mariana Is. He received his M.A. TESOL from San Francisco State and his B.A. in Education from the University of Portland.

E. Vocabulary + Understanding = Reading: Effective readers combine the skills of fluency and understanding. This occurs when readers know a sufficient number of words and can read them quickly enough to comprehend what they read. This workshop will give participants ideas and practical tools to introduce, develop and identify patterns in vocabulary. It will also present strategies tutors can use to help students increase reading fluency. Materials and presentation will focus on mid-high level readers and academic vocabulary. **Nanci Leiton** has been teaching ESOL in the U.S. and abroad for more than 20 years. She currently teaches at PCC and is program director at Village ESOL in Beaverton.

10:30-11:45 Workshop Session 2

F. Using Authentic Materials: Research demonstrates there are many benefits of using authentic materials with learners. However, many instructors are required to use prescribed textbooks leaving little time to incorporate authentic materials in the classroom. Tutoring provides an ideal opportunity to expose students to many different sources of authentic materials. In this interactive presentation, participants will view and discuss different types of authentic materials available in print and online, how to modify materials to create activities appropriate for any level of learner, and explore using authentic materials to teach various language functions such as reading, writing, conversation and grammar. **Michelle Culley** received her MA TESOL from Portland State University. She teaches all levels of ESL at Clackamas Community College and a Senior Capstone (Community based learning) at Portland State. She also manages the Clackamas Community College Volunteer

Literacy Center. She lives in Portland with her family, and enjoys hiking in the summer and cross-country skiing in the winter.

G. To Be . . . and Other Grammar Issues: Learn how to teach basic grammar, with a focus on common verbs. We will present activities for practice and for incorporating grammar knowledge into everyday usage, especially listening and speaking. We will also include some correction techniques. For ESOL students at the Low and Intermediate Levels. *Sara Packer and Delpha Thomas are ESOL instructors at PCC SE who love figuring out the intricacies and oddities of English grammar.*

H. Tap into FREE Resources at LearningExpress: In this hands-on introduction to LearningExpress, an on-line library free via libraries throughout Oregon (including community colleges), tutors will explore the wealth of resources available to their students. Participants need to bring a county library card. We will also explore other free Internet resources, giving tutors materials and ideas they can use with their students. For ABE/ESOL/GED mid-high level readers. *Gale Czerski is an adjunct reading and writing instructor in the ABE program at Portland Community College's SE Campus. Juliet Pursell is a full-time reading and writing instructor in the ABE program at PCC's SE Campus. She has developed curriculum and conducted trainings for adult educators throughout Oregon.*

I. Pronunciation Techniques and Tools from a Speech Therapist: Learn techniques and tools for targeting specific pronunciation issues. Topics will include identifying the sounds of a student's home language, and understanding how stress, rhythm and intonation affect speech intelligibility. *Cece Dispenza is a Speech-Language Pathologist at Providence ElderPlace in Portland, and also teaches an ESOL Pronunciation Class at St. Anthony's.*

J. Culture Exchange: Students from around the world share some of their cultural heritage and practices. Join them for a discussion of the wondrous variety of ways that people express themselves in culture and language. A workshop for students and tutors, facilitated by *Jennifer Hall, a long-time ESOL instructor and ESOL Specialist at PCC. She received her M.A.TESOL from the School for International Training in Brattleboro, Vermont.*

Luncheon
Gray Campus Center—Commons Dining Room
11:45—1:30

Workshop Session 3 1:45-3:00

K. When Grammar is a Verb: 5 Dynamic Ways to Develop Fluency: Ask any language learner what they need and they will tell you grammar. The question is not what, but how we will develop grammatical accuracy, especially with oral language. This workshop will provide an experiential demonstration of 5 different techniques for developing grammatical fluency. It's not a matter of knowing the grammar, it's a matter of using it correctly. This workshop is suitable for tutors who work with ESOL All Levels — especially for those who work with multilevel groups. *People-Places-Things provides Intercultural Communication*

Skills throughout the greater Portland area, and the world. **Sheila Gibbons, Ramin Tokhi, and Zadok Taylor**, three P-P-T partners, will present the workshop. P-P-T started in 2011 with one goal: to develop a model to support 25 million immigrants and refugees to access cultural institutions on their own terms. So, we developed a community-based model for language and culture learning called the *Voz Alta* approach. To date, we have seen more than a dozen graduates and several teachers get jobs locally and overseas.

L. Fun Ways to Learn English Through TPR (Total Physical Response): Help your ESOL students learn basic vocabulary and grammar in fun and active ways. The TPR (Total Physical Response) method will get the students moving and interacting – and keep the learning interesting while they build their listening and speaking skills and increase their vocabulary. For all ESOL levels. **Bernie Bernardo** is a native of the Philippines and himself an ESL learner/speaker. He earned his MA TESOL at Multnomah University. He taught ESOL at PCC, and is currently an Intensive English instructor at PCC International English Program and teaches with McDonald's Under the Arches English Program in Salem, Oregon.

M. 10 Easy Ways to Use Media in Tutoring Sessions: Incorporating computers, tablets and smart phones into your tutoring sessions not only changes things up, but also provides valuable digital literacy skills and resources. Learn about free, easy to use and fun websites and apps in this hands-on workshop. Your devices are welcome. For all levels of ABE and ESOL. **Blair Orfall** works with volunteer tutors at an adult ESOL volunteer tutoring program at SE Works and coordinates Lewis & Clark's Foreign Language and Literatures Interactive Learning Center. She is also passionate about teaching strategies for emerging adult readers.

N. Pronunciation Techniques and Tools from a Speech Therapist: (Repeat of Session I) Learn techniques and tools for targeting specific pronunciation issues. Topics will include identifying the sounds of a student's home language, and understanding how stress, rhythm and intonation affect speech intelligibility. **Cece Dispenza** is a Speech-Language Pathologist at Providence ElderPlace in Portland, and also teaches an ESOL Pronunciation Class at St. Anthony's.

O. Tutor Discussion: Join experienced tutors to talk about the joys and frustrations of tutoring. Bring your questions and ideas to share with others. Moderated by **Kathleen Holloway**, coordinator of the VLT Program at PCC SE Campus. She has taught ESOL for more than 25 years and has worked as a trainer in Washington and Oregon. She holds a M.A. in Teaching ESL from The School for International Training, Brattleboro, VT.

Mark Your Calendar! Next year's conference will be Saturday, March 11, 2017.

*****PLEASE HELP US PLAN NEXT YEAR'S CONFERENCE BY FILLING OUT THE ATTACHED EVALUATION FORM! Thank you!**